



Source : <https://www.sortirdunucleaire.org/Rankin-Taxi-La-radioactivite-n-40423>

Réseau Sortir du nucléaire > Informez

vous > Vidéos > **Rankin Taxi & Dub Ainu Band - La radioactivité n'épargne personne**

29 juillet 2011

Rankin Taxi & Dub Ainu Band - La radioactivité n'épargne personne

Rankin Taxi est un pionnier de la scène reggae japonaise apparue à la fin des années 1980. Il s'agit ici d'une nouvelle version d'un morceau sorti en 1996, intitulé "Personne ne peut la voir, ni la sentir" (Dare ni mo mienai, nioi mo nai). Ecrites dans les semaines qui ont suivi le début de l'accident de Fukushima, les paroles expriment l'angoisse de la population face aux substances radioactives rejetées par la centrale dans l'air et dans l'océan Pacifique.

C'est terrible, terrible, terrible, terrible,

le nucléaire

C'est terrible, terrible, terrible, terrible,

quand un accident se produit

C'est terrible, terrible, terrible, terrible,

Fukushima

C'est terrible, terrible, terrible, terrible,

Ce que ça a fait

La radioactivité est forte, la radioactivité est immense,

Elle n'épargne personne, elle ne fait pas de cadeaux

La radioactivité est forte, la radioactivité est immense, Elle n'épargne personne, elle ne fait pas de cadeaux

Une fois que l'accident se produit, c'est la grande panique,

Juste avant le naufrage, c'est le Titanic

Tchernobyl aujourd'hui est une ville fantôme,

Des enfants innocents ont un cancer de la thyroïde

Bienvenue

au célèbre Plutonium,

Au mythe de la sureté,

A "Fukushima, c'est terminé"

On ne pourra bientôt plus manger,

les produits de la ferme

N'importe où, n'importe quand,

la pollution se répand

La radioactivité est forte, la radioactivité est immense,

Elle n'épargne personne, elle ne fait pas de cadeaux

La radioactivité est forte, la radioactivité est immense, Elle n'épargne personne, elle ne fait pas de cadeaux

Elle touche tout le monde comme par exemple,

Kadhafi, Obama, Sarkozy, Berlusconi,

Hirose Takashi(1), Rankin Taxi, le premier ministre,

Hanshin (équipe de baseball d'Ôsaka), Kyojin (surnom des Yomiuri Giants de Tôkyô)

Ceux qui sont pour, ceux qui sont contre, Tepco, Kepco, Nandenkanden (chaîne de restaurants ramen) Les hommes, les femmes, les enfants, les adultes, Asahi (journal), Bunshun (magazine), Ebisu, Kirin (marques de bière) Les Blancs, les Noirs, Seiyu, Daiei (supermarchés) Toyota, Nissan, l'Irak et l'Iran

La radioactivité est forte, la radioactivité est immense,

Elle n'épargne personne, elle ne fait pas de cadeaux

La radioactivité fait peur, la radioactivité ça craint,

On ne peut ni la voir, ni la sentir

Même si le circuit de refroidissement fuit,

la centrale nucléaire va bien,

Protéger la paix dans le monde 24/24h,

Avec la bombe atomique,
Se réveiller quand il y a une catastrophe,
et n'en tirer aucune leçon,
Même en faisant attention,
une simple et stupide erreur peut survenir,
Des publicités habiles,
Dans des médias tout-puissants,
Une atmosphère douce,
Et des images subliminales,
Des journaux accumulant l'argent,
En étant remplis de publicités,
Et pendant qu'on croit tout ça,
Le vent souffle dans notre direction,
La radioactivité est forte, la radioactivité est immense,
Elle n'épargne personne, elle ne fait pas de cadeaux
La radioactivité fait peur, la radioactivité ça craint,
On ne peut ni la voir, ni la sentir
Elle touche tout le monde comme par exemple,
Beyonce, Bae Yong-joon (acteur sud-coréen)
Alien, Anpanman, Ultra Seven, Level Seven,
Dub Ainu Band, Green Island, Soft Bank, Hard-Punk,
Matsumoto Kiyoshi (chaîne de pharmacie), Matsumoto Hitoshi (humoriste)
"Zack" (Zaccheroni, sélectionneur du Japon), McDo,
Godzilla, Mothra (monstres géants), la police, les petits caïds,
Le pdg, les profs, Michaël (Jackson), Maiko Haaaaan !! (comédie de 2007)
Tamori (humoriste), Takeshi (Kitano),
Matsuya, Sukiya, (chaînes de fast-food)
Takata (électroménager), Starbucks,
La radioactivité est forte, la radioactivité est immense,

Elle n'épargne personne, elle ne fait pas de cadeaux

La radioactivité fait peur, la radioactivité ça craint,

On ne peut ni la voir, ni la sentir, personne ne peut s'enfuir

Est-ce que vous voulez mourrir en avalant la radioactivité ?

NON Y'A PAS MOYEN !

Ils nous disent que la fuite ne s'arrête pas ?

NON Y'A PAS MOYEN !

Est-ce que vous voulez que nos enfants nous reprochent de n'avoir rien fait ?

NON Y'A PAS MOYEN !

Est-ce que vous voulez vivre avec une grave maladie ?

NON Y'A PAS MOYEN !

Est-ce que l'amour augmente avec la radioactivité ?

Est-ce qu'on devient plus intelligent grâce à la radioactivité ?

Est-ce qu'il n'y a plus de guerre avec la radioactivité ?

Est-ce que les gens sourient plus avec la radioactivité ?

La radioactivité est forte, la radioactivité est immense,

Elle n'épargne personne, elle ne fait pas de cadeaux

La radioactivité fait peur, la radioactivité ça craint,

On ne peut ni la voir, ni la sentir, personne ne peut s'enfuir

On ne peut ni la voir, ni la sentir, personne ne peut s'enfuir (x3)

[En fond, il est écrit sur un portique "Le nucléaire, une énergie pour un avenir brillant"]

On ne peut pas fuir, pas fuir, pas fuir, pas fuir,

le nucléaire

On ne peut pas fuir, pas fuir, pas fuir, pas fuir,

quand il y a un accident,

[Rankin Taxi en premier ministre, faisant des grands gestes]

C'est pas dangereux, pas dangereux, pas dangereux, pas dangereux,

le nucléaire,

C'est pas dangereux, pas dangereux, pas dangereux,

tant qu'il n'y a pas d'accident,

C'est pas dangereux, pas dangereux, pas dangereux, pas dangereux,

le nucléaire,

C'est pas dangereux, pas dangereux, pas dangereux,

Jusqu'à que ça le devienne

Jusqu'à que ça le devienne (x4)

Abruti !

(Traduction Mathieu Gaulène)

(1) Hirose Takashi est un célèbre essayiste japonais, auteur de plusieurs ouvrages sur le nucléaire. Dans "Mettez les centrales nucléaires à Tôkyô" (Tôkyô ni genpatsu wo !) écrit en 1981, il encourageait par provocation Tepco à construire les centrales nucléaires dans la capitale et non à la campagne, puisque selon l'exploitant elles étaient sûres.